

# مزايا برنامج TENNCARE بعد بلوغك 21 عامًا<sup>1</sup>

---

# 1

## انتقالات TENNCARE الكتيب 1

---

<sup>1</sup> يناقش هذا الكتيب التغيير عند بلوغك سن 21 عامًا، ولكن بعض أنواع برنامج TennCare للأطفال تنتهي عند بلوغ سن 19 عامًا. استمر في القراءة للحصول على مزيد من المعلومات عن الفئات التي يغطيها برنامج TennCare.

تمت المراجعة في يونيو 2025

## التأهل لبرنامج TennCare في سن 21 عامًا

توضّح لك هذه السلسلة من الكتيبات كيف ستتغير تغطيتك التأمينية التي يكفلها برنامج TennCare عندما تبلغ سن 21 عامًا.

برنامج TennCare، كما تعلم، هو برنامج Medicaid الذي تُقدّمه ولاية تينيسي ويخضع إلى قواعد الحكومة الفيدرالية التي تسري على برنامج Medicaid. وتختلف قواعد برنامج Medicaid للبالغين الذين تبلغ أعمارهم 21 عامًا فأكثر عن قواعد برنامج Medicaid للأطفال الذين تقل أعمارهم عن 21 عامًا. وتختلف قواعد التأهل لبرنامج Medicaid تبعًا لذلك. كما تختلف مزايا برنامج Medicaid التي تحصل عليها بعد بلوغ سن 21 عامًا. ونود مساعدتك في التخطيط لهذه التغييرات.

### لقد حصلت على هذا الكتيب لأنك:

- ستبلغ سن 21 عامًا قريبًا (على الأقل في السنوات القليلة القادمة).
- وتحصل على الرعاية الصحية المنزلية أو خدمة التمريض الخصوصي الفردي التي يُسَدِّد برنامج TennCare تكاليفها.

قد تتمكن من الاحتفاظ بالتغطية التأمينية المكفولة من برنامج TennCare بعد بلوغك سن 21 عامًا، ولكن يجب أن تكون مندرجًا ضمن إحدى الفئات التي يغطيها برنامج TennCare. ويجب أن تكون أدنى من حدّ الدخل والموارد المُخصَّص لهذه الفئة. إذا احتفظت بالتغطية التأمينية المكفولة من برنامج TennCare بعد بلوغك سن 21 عامًا، فستتغير المزايا التي تستحقها. يمكنك كذلك قراءة الكتيبات التالية في هذه السلسلة لمعرفة المزيد عن هذه التغييرات.

# الكتيب 1

---

التأهل لبرنامج TennCare في عمر 21 عامًا يُخبرك بمن يمكنه الاحتفاظ بالتغطية التأمينية المكفولة من برنامج TennCare في سن 21 عامًا.

# الكتيب 2

---

التغييرات في مزايا TennCare عند بلوغ 21 عامًا يوضح كيف تتغير مزايا TennCare عندما تبلغ 21 عامًا.

# الكتيب 3

---

برنامج Choices وبرنامج Employment & Community First CHOICES يُعرفك ببرنامجين قد تكون مؤهلاً للاستفادة منهما ومتطلبات الأهلية. كما يشرح لك بالخدمات المقدمة في هذين البرنامجين.

# الكتيب 4

---

ماذا تفعل بعد ذلك؟ يوضح لك الخطوات التالية. كما يقترح بعض الأمور التي قد ترغب في مناقشتها مع القائمين على خطتك الصحية.

# الكتيب 5

---

الخطة الصحية TennCare Select وبلوغ 21 عامًا للأشخاص المشتركين في خطة صحية خاصة تُسمى TennCare Select.

# تذكر:

إذا كنت بحاجة إلى مساعدة، فيمكنك الاتصال بخطتك الصحية. وإليك الرقم الذي يمكنك الاتصال به:

1-800-468-9698

1-800-690-1606

1-800-600-4441

**BlueCare**

**United Healthcare**

**Wellpoint**

سيكون بإمكان القائمين على خطتك الصحية الإجابة عن الأسئلة التي تساورك. نحن نريد مساعدتك في اتخاذ خيارات جيدة بشأن برنامج TennCare.

# الكتيب 1

---

التأهل لبرنامج TennCare في سن 21 عامًا

# "هل يمكنني الاحتفاظ ببرنامج TennCare عندما أبلغ 21 عامًا؟"

للاحتفاظ ببرنامج TennCare عند بلوغك سن 21 عامًا، يجب أن تكون في فئة يغطيها برنامج TennCare وأن تستوفي حدّ الدخل والموارد لتلك الفئة. يسرد الجدول 1 في صفحة 6 بعضًا من هذه الفئات. 1 ويسرد الجدول 2 في صفحة 14 حدود الدخل والموارد لهذه الفئات.

لمعرفة المزيد حول جميع الفئات التي يمكنها التأهل لبرنامج TennCare، تفضّل زيارة الموقع الإلكتروني <https://www.tn.gov/TennCare>. في هذا الموقع الإلكتروني، انقر فوق Eligibility Reference Guide (الدليل المرجعي للأهلية) الموجود في الجزء السفلي من الصفحة ضمن Quick Links (الروابط السريعة) للاطلاع على أحدث حدود الدخل والموارد<sup>2</sup> أو اتصل على برنامج TennCare Connect من خلال الرقم 855-259-0701.

- لا يمكنك البقاء في برنامج TennCare بعد بلوغك سن 21 عامًا إذا:
- كنت لا تنتمي إلى أي من الفئات التي يغطيها برنامج TennCare،
- كنت تنتمي إلى فئة يغطيها برنامج TennCare ولكنك تتجاوز حدّ الدخل أو الموارد لتلك الفئة،
- لا تستوفي القواعد الأخرى المطلوبة للبقاء في برنامج TennCare.

الجدول 1: بعض الفئات التي يمكنها الحصول على تغطية برنامج TennCare في عمر 21 عامًا

| الفئة                                               | مَنْ يمكنه التأهل                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| دخل الضمان التكميلي (SSI)                           | الأشخاص المعاقون أو المكفوفون (أو الذين تبلغ أعمارهم 65 عامًا) ويحصلون على دخل الضمان التكميلي من إدارة الضمان الاجتماعي (Social Security Administration)                                                                                                                                                                   |
| الأشخاص الذين يحصلون على الرعاية طويلة الأجل*       | الأشخاص في إحدى هذه الفئات الذين يحصلون على رعاية طويلة الأجل يدفع تكاليفها برنامج TennCare <sup>3</sup> : <ul style="list-style-type: none"> <li>• الأفراد في سن 65 عامًا أو أكبر</li> <li>• الأفراد في سن 21 عامًا أو أكبر ويعانون من إعاقة جسدية</li> <li>• الأفراد في أي سن ويعانون من إعاقة ذهنية أو نمائية</li> </ul> |
| الوالدان والأقارب القانمون على الرعاية <sup>4</sup> | الوالدان أو الأقارب الذين هم مقدم الرعاية الأولية للأطفال المُعالين دون سن 18 عامًا (أو 18 عامًا ولا يزال طالبًا بدوام كامل) والذين يعيشون معهم.                                                                                                                                                                            |
| النساء الحوامل                                      | النساء اللواتي في فترة الحمل أو في فترة ما بعد الولادة (الوقت الذي يلي انتهاء الحمل).                                                                                                                                                                                                                                       |

الجدول 1: (تتمة)

| الفئة                                                          | مَن يمكنه التأهل                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| الأطفال المُبتنون في السابق                                    | الأشخاص الذين تقل أعمارهم عن 26 عامًا والذين كانوا يخضعون للرعاية البديلة تحت مسؤولية الولاية وحصلوا على برنامج Medicaid حتى تجاوزوا سن الرعاية البديلة في عمر 18 عامًا أو أكبر. <sup>5</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| برنامج<br>Employment<br>and<br>Communities<br>First<br>CHOICES | <p>الأشخاص المصابون بإعاقات ذهنية أو نمائية (I/DD) الذين:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• خضعوا للتقييم وتبيّن أنهم يعانون من إعاقة ذهنية ظهرت قبل سن 18 عامًا أو إعاقة نمائية ظهرت قبل سن 22 عامًا،</li> <li>• يُعتبرون مؤهلين للحصول على الرعاية التمريضية المنزلية أو "المعرضين لخطر محتمل" للتأهل للحصول على الرعاية التمريضية المنزلية،</li> <li>• يكونوا مؤهلين لبرنامج Medicaid في فئة برنامج ECF CHOICES أو لأنهم يتلقون مبالغ من دخل الضمان التكميلي،</li> <li>• يتوفر لهم مكان شاغر</li> <li>• ويحصلون على الخدمات المنزلية والمجتمعية (HCBS)</li> </ul> |
| سرطان الثدي أو<br>عنق الرحم (BCC)                              | السيدات اللاتي تقل أعمارهم عن 65 عامًا غير المؤهلات لأي فئة أخرى من برنامج Medicaid والذين تم تشخيص إصابتهن بسرطان الثدي أو عنق الرحم بعد الخضوع للفحص في دائرة الصحة.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

## \*تشمل الرعاية طويلة الأجل:

- الرعاية المُقدّمة في دار رعاية. هناك دور رعاية خاصة بالأشخاص ذوي الإعاقات الذهنية - تُسمّى منشآت الرعاية المتوسطة للأفراد ذوي الإعاقات الذهنية (ICF/IID).
- الخدمات التي يحصل عليها الأفراد في المنزل وفي المجتمع كبدل عن الذهاب إلى دار رعاية. تُسمّى هذه الخدمات بالخدمات المنزلية والمجتمعية (HCBS). تشمل برامج الخدمات المنزلية والمجتمعية برنامج CHOICES، وبرنامج Employment and Community First CHOICES، والتنازلات الاختيارية عن الخدمات المنزلية والمجتمعية (HCBS) التي تديرها إدارة الإعاقة والشيخوخة (DDA).

## "ما الذي يتعيّن عليّ فعله للاحتفاظ ببرنامج TennCare؟"

أولاً، **افتح جميع رسائل البريد التي تردك**. يجب أن نحدّد ما إذا كنت مؤهلاً لبرنامج TennCare كل عام. سيراجع برنامج TennCare معلوماتك لمعرفة ما إذا كنت لا تزال مؤهلاً. إذا كانت هناك حاجة إلى مزيدٍ من المعلومات، فسيرسل برنامج TennCare حزمة تجديد. وعندما تصلك **حزمة التجديد**، يجب عليك إكمالها وإعادة إرسالها. أو يمكنك تحديث معلوماتك بشكلٍ أسرع عبر الإنترنت باستخدام حسابك في TennCare Connect على [tenncareconnect.tn.gov](http://tenncareconnect.tn.gov). أو يمكنك الاتصال ببوابة TennCare Connect على الرقم 855-259-0701. افعل ذلك على الفور!

ثانياً، يجب أن تكون مندرجاً في فئة يغطيها برنامج TennCare وتستوفي قواعد الدخل والموارد لتلك الفئة. تتغير فئات وقواعد الأهلية عندما تبلغ سن 19 و 21 عاماً. إذا كنت تحصل على خدمات الرعاية طويلة الأجل من دخل الضمان التكميلي أو برنامج TennCare، فأنت بالفعل في إحدى هذه الفئات (انظر الجدول 1، الصفحة 6). وإذا لم يكن الأمر كذلك وكنت تعاني من إعاقة، فقد تحتاج إلى التقدّم بطلب للحصول على دخل الضمان التكميلي. أو، إذا كنت بحاجة إلى الرعاية طويلة الأجل، فقد تحتاج إلى التقدّم بطلبٍ لأحد برامج الرعاية طويلة الأجل من TennCare:

## برنامج CHOICES أو برنامج Employment and Community First .CHOICES

### للحصول على الخدمات بموجب برنامج Employment and Community First CHOICES

**First CHOICES**، يجب أن يكون لدينا مكان شاغر لك. إذا لم تستوفِ قواعد البرامج الأخرى ولم يكن لدينا مكان شاغر، فقد تنتهي تغطيتك حتى يتوفر لك مكان. تحدث إلى خطتك الصحية الآن!

هل أنشأت حسابًا على TennCare Connect؟ هذه هي أسهل طريقة للوصول إلى برنامج TennCare والتأكد من أن TennCare لديه عنوانك الحالي!

باستخدام تطبيق TennCare Connect، يمكنك أيضًا مراجعة تغطيتك، وتحميل الوثائق، وقراءة الخطابات التي نرسلها إليك، والإبلاغ عن التغييرات. تفضل الآن زيارة الموقع الإلكتروني <https://tenncareconnect.tn.gov>.

يمكنك أيضًا تنزيل تطبيق TennCare Connect على هاتفك المحمول من App Store أو Google Play. وباستخدام التطبيق، يمكنك الاطلاع على تغطيتك التأمينية من أي مكان وفي أي وقت.

واصل القراءة لمعرفة المزيد عن الاحتفاظ ببرنامج TennCare. إذا كنت ترغب في معرفة المزيد عن برنامج CHOICES أو برنامج Employment and Community First CHOICES، فانظر الكتيب 3، المعنون "برنامج CHOICES وبرنامج Employment and Community First CHOICES".

## "ليس لدي دخل ضمان تكميلي. هل يجب أن أتقدم بطلب للحصول عليه؟"

نعم، إذا كنت تعاني من إعاقة. دخل الضمان التكميلي هو مبلغ شهري يمكنك استخدامه للمساعدة في دفع نفقات معيشتك. وإذا حصلت على دخل الضمان التكميلي، فأنت مؤهل تلقائيًا للاستفادة من برنامج TennCare. وهناك أيضًا مزايا أخرى.<sup>6</sup>

إذا كنت تعاني من إعاقة، فتقدم بطلب للحصول على دخل الضمان التكميلي الآن. وقد تستغرق عملية اتخاذ القرار وقتًا طويلاً. وأثناء الانتظار، افتح جميع رسائل البريد المُستلمة من TennCare. عليك إرسال أي شيء نطلبه منك.

هل تحتاج إلى الرعاية طويلة الأجل؟ تذكر أن هذا يشمل الخدمات في المنزل وفي المجتمع أيضًا. إذا كنت بحاجة إلى الرعاية طويلة الأجل (انظر الجدول 1، الصفحة 6 والكتيب 3) ولم تكن تحصل عليها الآن، ففكر في التقدم بطلب لبرنامج CHOICES أو برنامج Employment and Community First CHOICES. فقد يساعدك هذان البرنامجان في الحصول على خدمات لا يمكنك الحصول عليها من برنامج TennCare "العادي". ويشمل ذلك أشياء مثل المساعدة الشخصية، وإراحة القائمين على رعايتك، والخدمات الأخرى. لمعرفة المزيد، اقرأ الكتيب 3. المعنون "برنامج CHOICES وبرنامج Employment and Community First CHOICES".

يمكنك التقدم بطلب للحصول على **كل** من دخل الضمان التكميلي وبرنامج CHOICES أو برنامج Employment and Community First CHOICES. قدّم طلبك لدى إدارة الضمان الاجتماعي للحصول على دخل الضمان التكميلي. ويمكن أن تساعدك خطتك الصحية في تقديم طلبك للانضمام إلى برنامج CHOICES أو برنامج Employment and Community First CHOICES.

للتقدم بطلب للحصول على دخل الضمان التكميلي، اتصل على الرقم 1-800-772-1213 أو تفضّل بزيارة الموقع الإلكتروني

<https://www.ssa.gov/forms/apply-for-benefits.html>. يمكنك أيضًا تقديم الطلب في أي مكتب من مكاتب الضمان الاجتماعي. لمعرفة مكان مكتبك المحلي، تفضّل بزيارة الموقع الإلكتروني <https://www.ssa.gov/locator/>.

## "أنا أحصل على المال من الضمان الاجتماعي وليس من دخل الضمان التكميلي. هل يمكنني الاستفادة من برنامج TennCare مباشرة؟"

لا. لن تستفيد من برنامج TennCare تلقائيًا إلا إذا كنت تحصل على دخل الضمان التكميلي. هناك أنواع أخرى من مدفوعات الضمان الاجتماعي (مثل مدفوعات الضمان الاجتماعي للتأمين ضد العجز (SSDI)). إذا كنت تحصل على مدفوعات الضمان الاجتماعي للتأمين ضد العجز بدلاً من ذلك، فلن تستفيد من برنامج TennCare تلقائيًا.<sup>7</sup>

إذا لم تكن تحصل على دخل الضمان التكميلي، فيمكنك التأهل لبرنامج TennCare بطريقة أخرى. ولكن يجب عليك اتخاذ إجراء للاحتفاظ ببرنامج TennCare. وقد تكون مؤهلاً لبرنامج TennCare إذا كنت بحاجة إلى الرعاية طويلة الأجل وقمت بالتسجيل في برنامج CHOICES أو برنامج Employment and Community First CHOICES. لمعرفة المزيد، اقرأ الكتيب 3. المعنون "برنامج CHOICES وبرنامج Employment and Community First CHOICES".

## "ما هي حدود الدخل والموارد لبرنامج TennCare؟"

يوضح الجدول 2 (في الصفحة 14) حدود الدخل والموارد لبعض الفئات التي يغطيها برنامج TennCare. تخضع حدود الدخل للتحديث كل عام وقد تتغير. وللعثور على حدود الدخل والموارد الحالية لجميع الفئات، تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني <https://www.tn.gov/tenncare> للحصول على أحدث حدود الدخل والموارد<sup>8</sup> انتقل إلى الموقع الإلكتروني وانقر فوق Eligibility Reference Guide (الدليل المرجعي للأهلية) الموجود في نهاية الصفحة تحت Quick Links (الروابط السريعة). أو اتصل على TennCare Connect على الرقم 855-259-0701.

### الجدول 2: حدود الدخل والموارد<sup>9</sup> لبعض الفئات

| حدّ الموارد                                                  | حدّ الدخل                                                                                                                                                 | الفئة                                        |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| 2,000 دولار أمريكي للشخص الواحد و3,000 دولار أمريكي للزوجين. | <b>943 دولارًا أمريكيًا</b> شهريًا من الدخل غير المكتسب للشخص الواحد و <b>1415 دولارًا أمريكيًا</b> للزوجين. وتُطبق قواعد أخرى على الأرباح. <sup>10</sup> | دخل الضمان التكميلي (SSI)                    |
| 2,000 دولار أمريكي                                           | <b>2829 دولارًا أمريكيًا</b> شهريًا للشخص الواحد                                                                                                          | الأشخاص الذين يحصلون على الرعاية طويلة الأجل |
| لا يوجد حدّ                                                  | <b>1,329 دولارًا أمريكيًا</b> شهريًا للوالد/الوالدة أو القريب القائم على الرعاية في أسرة مكونة من فردين<br>ملاحظة: يتغير الحد بناءً على حجم أسرته.        | الوالدان والأقارب القانمون على الرعاية       |

|                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                    |
|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| النساء الحوامل                                        | <b>4259 دولارًا أمريكيًا شهريًا</b><br>للمرأة الحامل التي تنتظر طفلًا واحدًا<br><b>ملاحظة:</b> يتغير الحد بناءً على عدد الأطفال الذين تنتظرهم وحجم أسرته. وأيضًا، قد تستفيد بعض النساء الحوامل اللاتي يتجاوزن حد الدخل من برنامج CoverKids بدلاً من ذلك. 11 أو قد يصبحن مؤهلات على أساس الحاجة الطبية (Medically Needy). 12 | لا يوجد حد         |
| الأطفال المتبنون في السابق                            | لا يوجد حد                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | لا يوجد حد         |
| برنامج Employment and Communities First CHOICES (ECF) | تختلف حدود الدخل لبعض فئات برنامج ECF CHOICES. وتتغير بعض حدود الدخل بناءً على حجم الأسرة.                                                                                                                                                                                                                                  | 2,000 دولار أمريكي |
| سرطان الثدي أو عنق الرحم (BCC)                        | 3261 دولارًا أمريكيًا للشخص الواحد.                                                                                                                                                                                                                                                                                         | لا يوجد حد         |

## "ما أنواع الدخل التي يتم احتسابها لمراعاة الحدود؟"

في معظم الحالات، يحتسب برنامج TennCare جميع مصادر دخلك. ونحتسب الإجمالي، حتى قبل خصم الضرائب. لكن القواعد تختلف من فئة إلى أخرى. من المهم تجديد تغطيتك التأمينية كل عام والسماح لبرنامج TennCare بتحديد ما إذا كنت مؤهلاً. تذكر أنه عندما يحين وقت التجديد، سنرسل لك حزمة التجديد أو خطاب مبكر عبر البريد.

إذا تجاوز دخلك الحد المقرر، فقد تتمكن من إنشاء صندوق دخل استثماري. وقد يساعدك صندوق الدخل الاستثماري على خفض دخلك عن الحد المقرر. 13

## "ما أنواع الموارد التي تُحتسب عند مراعاة الحدود؟"

يحتسب برنامج TennCare الأموال في الحسابات المصرفية. ونحتسب قيمة الأسهم والسندات والموارد الأخرى. لكننا لا نحتسب عادةً قيمة المنزل الذي تعيش فيه. وكذلك، قد لا نحتسب قيمة السيارة.<sup>14</sup>

إذا تجاوزت مواردك الحدّ المقرّر، فقد تتمكن من إنشاء صندوق استثماري خاص. وقد يساعدك هذا الصندوق الاستثماري الخاص على خفض مواردك دون الحدّ المقرّر.<sup>15</sup>

## "لماذا يحتسب برنامج TennCare دخل والدي/والديتي وموارده/مواردها؟"

لن يحتسب برنامج TennCare دخل والدك/والدتك وموارده/مواردها إذا كنت تبلغ من العمر 21 عامًا أو أكبر. وإذا كنت أقل من 18 عامًا، فيجب على برنامج TennCare احتساب دخل والدك وموارده في معظم الحالات.<sup>16</sup>

لكن برنامج TennCare لن يحتسب دخل والديك ومواردهما إذا كان عمرك أقل من 18 عامًا وكنت تستوفي الشرطين التاليين:

- أن تكون مؤهلاً لمستوى الرعاية المُقدّمة في دار رعاية (أو منشآت الرعاية المتوسطة للأفراد ذوي الإعاقات الذهنية)
- وتتلقّى رعاية طويلة الأجل (انظر الصفحة 6).<sup>17</sup>

## "ماذا لو لم أكن مؤهلاً في فئة يغطيها برنامج TennCare عند بلوغ سن 21؟"

إذا لم تعد مؤهلاً، فستنتهي تغطيتك التأمينية المكفولة من برنامج TennCare. بعد أن تراجع معلوماتك، سنرسل لك خطاباً يوضّح ما إذا كان يمكنك الاحتفاظ بالتغطية التأمينية المكفولة من برنامج TennCare أم لا، والمزايا التي تكون مؤهلاً للحصول عليها. يتضمن الكتيب 4 المزيد من المعلومات عن ما يجب فعله إذا لم تكن مؤهلاً في فئة يغطيها برنامج TennCare أو إذا كان لديك دخل أو موارد تتجاوز الحد اللازم. ويأتي الكتيب 4 بعنوان "ماذا تفعل بعد ذلك؟"

ولكن يمكنك التقدم بطلب الآن للحصول على دخل الضمان التكميلي. إذا كنت بحاجة إلى الرعاية طويلة الأجل (انظر الجدول 1، الصفحة 6) ولم تكن تحصل عليها الآن، فيمكنك التقدم بطلب لبرنامج CHOICES أو برنامج Employment and Community First CHOICES. وقد تكون مؤهلاً. إذا كنت مؤهلاً وكانت هناك فرصة للتسجيل، فيمكنك الاحتفاظ ببرنامج TennCare والحصول على الرعاية طويلة الأجل. لمعرفة المزيد من المعلومات، يُرجى قراءة الكتيب رقم 3 المعنون "برنامج CHOICES وبرنامج Employment and Community First CHOICES".

إذا لم تعد مؤهلاً للاستفادة من برنامج TennCare، فقد تكون مؤهلاً للاستفادة من تأمين آخر. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني <https://www.healthcare.gov> لمعرفة المزيد. أو اتصل على الرقم 1-800-318-2596.

إذا انتهت تغطيتك التأمينية المكفولة من برنامج TennCare، فقد تكون مؤهلاً أيضاً للحصول على مساعدة في سداد تكاليف الوصفات الطبية. وهذا ما يُسمى ببرنامج CoverRx. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني <https://www.tn.gov/tenncare/coverrx.html> لمعرفة المزيد. أو اتصل على الرقم 1-800-424-5815.

## **Notice of availability of language assistance services and alternate formats**

### **Do you need free language or an auxiliary aid or service?**

If you speak a language other than English, help in your language is available for free.

We have free interpretation and translation services to help you. We have free auxiliary aids and services, like large print, to communicate effectively with you. Call us at 1-800-690-1606 (TennCare) or 1-866-600-4985 (CoverKids) (TRS: 711).

#### **Spanish: Español**

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística.

Llame al 1-800-690-1606 (TennCare) o al 1-866-600-4985 (CoverKids) (TRS/TTY:866-503-0264).

#### **Arabic: العربية**

تنبيه: إذا كنت تتحدث العربية، فتتوفر خدمات المساعدة اللغوية مجانًا. اتصل على الرقم 1-800-690-1606 (TennCare) أو 1-866-600-4985 (CoverKids) (TRS/TTY:866-503-0264).

#### **Chinese: 繁體中文**

注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服。請致電 1-800-690-1606 (TennCare) 或 1-866-600-4985 (CoverKids) (電訊轉接服務/聽障專線 (TRS/TTY:866-503-0264).

#### **Vietnamese: Tiếng Việt**

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Hãy gọi 1-800-690-1606 (TennCare) hoặc 1-866-600-4985 (CoverKids) (TRS/TTY:866-503-0264).

|                                                                                                                                                                                                            |                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| <b>Korean:</b>                                                                                                                                                                                             | <b>한국어</b>      |
| 주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-800-690-1606 (TennCare) 또는 1-866-600-4985(CoverKids) (TRS/TTY:866-503-0264)로 전화주세요.                                                                       |                 |
| <b>French:</b>                                                                                                                                                                                             | <b>Français</b> |
| ATTENTION : Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le +1-800-690-1606 (TennCare) ou le +1-866-600-4985 (CoverKids) (TRS/TTY: 866-503-0264).    |                 |
| <b>Amharic:</b>                                                                                                                                                                                            | <b>አማርኛ</b>     |
| ማሳሰቢያ:- አማርኛ የሚናገሩ ከሆነ፣ የነጻ ቋንቋ እርዳታ አገልግሎቶች አሉ። በ1-800-690-1606 (TennCare) ወይም 1-866-600-4985 (CoverKids) (TRS/TTY:866-503-0264) ላይ ይደውሉ።                                                                 |                 |
| <b>Gujarati:</b>                                                                                                                                                                                           | <b>ગુજરાતી</b>  |
| ધ્યાન આપો: જો તમે ગુજરાતી બોલતા છો, તો નિઃશુલ્ક ભાષા સહાય સેવાઓ ઉપલબ્ધ છે. 1-800-690-1606 (TennCare) અથવા 1-866-600-4985 (CoverKids) (TRS/TTY:866-503-0264) પર કોલ કરો.                                    |                 |
| <b>Laotian:</b>                                                                                                                                                                                            | <b>ພາສາລາວ</b>  |
| ໂປດຊາບ: ຖ້າວ່າ ທ່ານເວົ້າພາສາ ລາວ, ການບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາ, ໂດຍບໍ່ເສັຽຄ່າ, ແມ່ນມີພ້ອມໃຫ້ທ່ານ. ໂທ 1-800-690-1606 (TennCare) ຫຼື 1-866-600-4985 (CoverKids) (TRS/TTY:866-503-0264).                       |                 |
| <b>German:</b>                                                                                                                                                                                             | <b>Deutsch</b>  |
| ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufen Sie 1-800-690-1606 (TennCare) oder 1-866-600-4985 (CoverKids) an (TRS/TTY:866-503-0264). |                 |

|                                                                                                                                                                                                                |                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| <b>Tagalog:</b>                                                                                                                                                                                                | <b>Tagalog</b> |
| PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-800-690-1606 (TennCare) o sa 1-866-600-4985 (CoverKids) (TRS/TTY:866-503-0264). |                |
| <b>Hindi:</b>                                                                                                                                                                                                  | <b>हिंदी</b>   |
| ध्यान दें: अगर आप हिंदी बोलते हैं, तो निःशुल्क भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 1-800-690-1606 (TennCare) या 1-866-600-4985 (CoverKids) (TRS/TTY: 866-503-0264) पर कॉल करें।                                     |                |
| <b>Russian:</b>                                                                                                                                                                                                | <b>Русский</b> |
| ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните по номеру 1-800-690-1606 (TennCare) или 1-866-600-4985 (CoverKids) (TRS/TTY: 866-503-0264).                   |                |
| <b>Japanese:</b>                                                                                                                                                                                               | <b>日本語</b>     |
| 注意：日本語を話されるお客様へ。無料の言語支援サービスをご利用いただけます。TennCareに関するご相談があれば1-800-690-1606まで、CoverKidsに関するご相談があれば1-866-600-4985までお電話ください（TRS/TTY: 866-503-0264）。                                                                  |                |
| <b>Persian:</b>                                                                                                                                                                                                | <b>فارسی</b>   |
| توجه: اگر به زبان فارسی گفتگو می کنید، تسهیلات زبانی بصورت رایگان برای شما فراهم می باشد. با 1-800-690-1606 (TennCare) یا 1-866-600-4985 (CoverKids) تماس بگیرید. (TRS/TTY:866-503-0264)                       |                |

## إشعار بعدم التمييز وسائل الحماية

التمييز مخالف للقانون. يمثل برنامج TennCare لقوانين الحقوق المدنية المعمول بها على المستوى الفيدرالي وعلى مستوى الولاية. نحن لا نمارس أي تمييز على أساس العرق أو اللون أو الأصل القومي بما في ذلك الإعاقة المحدودة للغة الإنجليزية واللغة الأساسية أو العمر أو الإعاقة أو نوع الجنس. لا

يستبعد برنامج TennCare الأشخاص بسبب العرق أو اللون أو الأصل القومي أو العمر أو الإعاقة أو نوع الجنس، أو نعاملهم بشكلٍ (مختلف) أقل تفضيلاً.

## المساعدة التي يمكنك الحصول عليها

### المساعدة المتعلقة بالإعاقة

يوفر برنامج TennCare للأشخاص ذوي الإعاقة تعديلات معقولة. والتعديلات المعقولة هي طلبات معقولة لإجراء تغييرات على قاعدة أو سياسة أو ممارسة أو خدمة لمساعدة شخص لديه حاجة ذات صلة بإعاقة. يقدم برنامج TennCare وسائل مُساعدة وخدمات مجانية للتواصل معك بفعالية. وتتمثل الوسائل المُساعدة والخدمات في أنواع من المساعدة مثل:

- مترجمو لغة الإشارة المؤهلون، و
- المعلومات المكتوبة بحروف كبيرة أو المعلومات الصوتية أو التنسيقات الإلكترونية التي يمكن الوصول إليها أو قراءة الحروف، أو برايل، أو تنسيقات أخرى.

### المساعدة اللغوية

يقدم برنامج TennCare مساعدة لغوية مجانية للأشخاص الذين ليست لغتهم الأساسية هي الإنجليزية مثل:

- المترجمون الفوريون المؤهلون، و
- الترجمات — المعلومات المكتوبة بلغاتٍ أخرى.

### بمن تتصل

#### TennCare Connect

هل تحتاج إلى مساعدة مثل تقديم طلب إلى برنامج TennCare أو تجديده، أو تحتاج إلى وسائل مُساعدة وخدمات إضافية، أو مساعدة لغوية للتحدث مع برنامج TennCare؟ اتصل على TennCare Connect مجاناً على الرقم 855-259-0701.

مكتب الامتثال للحقوق المدنية لدى برنامج TennCare

• التعديلات المعقولة:

إذا كنت بحاجة إلى تعديلات معقولة، فاتصل بمكتب الامتثال للحقوق المدنية (OCRC) لدى برنامج TennCare.

• التظلم/الشكوى:

إذا كنت تعتقد أن برنامج TennCare لم يقدم هذه الخدمات، أو مارس تمييزًا بأي شكلٍ آخر على أساس العرق أو اللون أو الأصل القومي أو العمر أو الإعاقة أو نوع الجنس، فيمكنك تقديم تظلم/شكوى إلى مكتب الامتثال للحقوق المدنية لدى برنامج TennCare عبر البريد الإلكتروني على [HCFA.fairtreatment@tn.gov](mailto:HCFA.fairtreatment@tn.gov)، أو عبر البريد العادي على 310 Great Circle Road Floor 3W, Nashville, TN 37243، أو من خلال الموقع الإلكتروني لمكتب الامتثال للحقوق المدنية على <https://www.tn.gov/tenncare/members-applicants/civil-rights-compliance.html>، أو عن طريق الاتصال على 615-507-6474 (TRS 711). إذا كنت بحاجة إلى مساعدة في تقديم تظلم، فاتصل على TennCare Connect مجانًا على الرقم 855-259-0701.

المزيد من المعلومات

يمكنك العثور على النماذج والسياسات والمزيد من المعلومات بشأن الحقوق المدنية وأنواع المساعدة مثل الطعام أو أشياء أخرى على الموقع الإلكتروني لمكتب الامتثال للحقوق المدنية:

<https://www.tn.gov/tenncare/members-applicants/civil-rights-compliance.html>

يمكنك تقديم شكوى تتعلق بالحقوق المدنية إلى مكتب الحقوق المدنية التابع لوزارة الصحة والخدمات الإنسانية الأمريكية إلكترونيًا من خلال بوابة مكتب شكوى الحقوق المدنية المتاحة على

<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>

أو عن طريق البريد أو الهاتف على:

U.S. Department of Health and Human Services 200  
Independence Avenue, SW  
Room 509F, HHH Building Washington, D.C. 20201  
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

تتوفر نماذج الشكاوى على الموقع

<http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>

- هل أنت بحاجة إلى المساعدة للتحدث إلينا أو قراءة ما نرسله إليك؟
  - هل تعاني من إعاقة وتحتاج إلى المساعدة في الحصول على الرعاية أو المشاركة في أحد البرامج أو الخدمات التي نقدمها؟
  - أو هل لديك أسئلة أخرى حول رعايتك الصحية؟
- اتصل بنا مجانًا على الرقم **1-855-259-0701**. ويمكننا توصيلك بالمساعدة أو الخدمة المجانية التي تحتاج إليها. (للمستخدمي TTY يتم الاتصال على: **1-800-848-0298**).

قسم تفويض TennCare رقم 1-MX9DS9. إلكتروني فقط 20 يونيو 2025.



# الكتيب 1

## الملاحظات والمراجع

<sup>1</sup> تنتهي بعض أنواع المزايا التي يوفرها برنامج TennCare للأطفال مع بلوغهم سن 19 عامًا. للاحتفاظ ببرنامج TennCare بعد بلوغ سن 19 عامًا، يجب أن تكون في فئة يغطيها برنامج TennCare وأن تستوفي حدّ الدخل والموارد لتلك الفئة. يغطي برنامج TennCare أيضًا الأفراد ضمن فئة ذوي الاحتياجات الطبية (Medically Needy)، الذين هم أطفال دون سن 21 عامًا أو النساء الحوامل اللاتي لديهن فواتير طبية و/أو دخل منخفض للغاية. وتخضع فئة ذوي الاحتياجات الطبية أيضًا لحدّ الموارد، ويبلغ 2,000 دولار أمريكي للفرد الواحد و3,000 دولار أمريكي للأسرة من فردين. وإذا كان هناك أكثر من فردين في الأسرة، يزيد حدّ الموارد لفئة ذوي الاحتياجات الطبية بمقدار 100 دولار أمريكي لكل فرد إضافي في الأسرة. يغطي برنامج TennCare الأفراد ضمن فئة "Pickle"، التي تشمل المستفيدين السابقين من دخل الضمان التكميلي الذين استفادوا من دخل الضمان التكميلي وكانوا مستحقين لبرنامج التأمين ضد الشيخوخة أو تأمين الناجين أو التأمين ضد الإعاقة (OASDI) في نفس الشهر ولا يزالون مؤهلين للاستفادة من دخل الضمان التكميلي لو لم تتم مراعاة تعديلات تكلفة المعيشة (COLA) الخاصة بهم. كما يغطي برنامج TennCare فئة المصابات بسرطان الثدي أو عنق الرحم، وهن النساء اللاتي تحصلن على الرعاية لعلاج سرطان الثدي أو عنق الرحم. ويبلغ حدّ الدخل في هذه الفئة للشخص الواحد 3261 دولارًا أمريكيًا شهريًا - ولكن يختلف حدّ الدخل بحسب حجم الأسرة. قد تتغيّر حدود الدخل كل عام. للاطلاع على حدود الدخل الحالية، انظر الدليل المرجعي للأهلية الموجود في نهاية صفحة الويب <https://www.tn.gov/tenncare>. أو اتصل على الرقم 1-800-424-5815. لا يتضمن الجدول 1 هذه الفئات لكونها قد لا تقتصر فقط على الأعضاء الذين سيبلغون سن 21 عامًا.

<sup>2</sup> يتم تحديث حدود الدخل والموارد للفئات سنويًا وقد تتغيّر. ويمكن العثور على أحدث حدود الدخل والموارد في Eligibility Reference Guide (الدليل المرجعي للأهلية) الموجود في نهاية صفحة الويب تحت Quick Links (الروابط السريعة) <https://www.tn.gov/tenncare>.

<sup>3</sup> يمكن أيضًا الموافقة على اشتراك الأفراد في برنامج TennCare إذا كانوا في مؤسسة لمدة 30 يومًا على التوالي أو إذا كانوا يستوفون الأهلية الطبية بناءً على تحديد مستوى الرعاية فيما يُسمّى تقييم ما قبل الدخول (PAE). ولكن يجب عليهم أيضًا استيفاء القواعد الطبية والمالية الأخرى للحصول على المدفوعات مقابل الخدمات طويلة الأجل.

4 القريب القائم على الرعاية. أحد أقارب الطفل المُعال عن طريق أصرة الدم أو التبنّي أو الزواج الذي يعيش معه الطفل ويتحمّل المسؤولية الرئيسية عن رعاية الطفل ويكون أحد ما يلي:

- (أ) والد الطفل، أو والدته، أو جده، أو جدته، أو شقيقه، أو شقيقته، أو زوج والدته، أو زوجة والده، أو ابن زوجة والده أو زوج والدته، أو بنت زوجة والده أو زوج والدته، أو عمه، أو عمته، أو ابن عمه الأول، أو ابن أخته، أو ابنة أخته، أو (ب) زوج/زوجة القريب القائم على الرعاية هذا، حتى بعد انتهاء الزواج بالوفاة أو الطلاق.

مجموعة القواعد واللوائح لولاية تينيسي 1200-13-20-02.

5 إذا تجاوز الفرد سن الرعاية البديلة في ولاية أخرى غير ولاية تينيسي، فيجب أن يكون قد بلغ سن 18 عامًا في 1 يناير 2023 أو بعده ليتم النظر في إدراجه ضمن فئة الأطفال المُتبنيين السابقين.

6 نعني بمصطلح "المزايا الأخرى" أن خطتك الصحية يمكنها تسجيلك في برامج مثل CHOICES و Employment and Community First CHOICES حتى إذا كان البرنامج قد وصل إلى الحد الأقصى للتسجيل. ولا يمكنها القيام بذلك إلا إذا كنت ستنتقل إلى دار رعاية في حالة عدم وجود هذه البرامج.

7 يرمز الاختصار SSDI إلى "الضمان الاجتماعي للتأمين ضد العجز".

8 انظر الحاشية 2

9 انظر الحاشية 2

10 لا يحدّد برنامج TennCare الأهلية للحصول على دخل الضمان التكميلي. وتتوافر المزيد من المعلومات حول قواعد الدخل الخاصة بدخل الضمان التكميلي على الموقع الإلكتروني <https://www.ssa.gov/ssi/text-income-ussi.htm>.

11 يغطي برنامج CoverKids النساء الحوامل والأطفال غير المؤهلين لبرنامج TennCare. بالنسبة لبرنامج CoverKids، يبلغ مستوى الدخل للأسرة المكونة من فردين 4,407 دولار أمريكي شهريًا. ويمكن العثور على المزيد من المعلومات على الموقع الإلكتروني <https://www.tn.gov/coverkids>. للاطلاع على إرشادات الدخل الحالية، انظر

<https://www.tn.gov/content/dam/tn/tenncare/documents/eligibilityguide.pdf>

12 انظر الحاشية 1 للاطلاع على وصف لفئة ذوي الاحتياجات الطبية.

13 هذا يُسمّى صندوق الدخل المؤهل (QIT) أو Miller Trust. تتوافر المزيد من المعلومات على الموقع الإلكتروني

---

<https://www.tn.gov/content/dam/tn/tenncare/documents/ABDTrust.s.pdf>

<sup>14</sup> تتوفر المزيد من المعلومات حول الموارد التي يمكن احتسابها على الموقع الإلكتروني

<https://www.tn.gov/content/dam/tn/tenncare/documents/ABDCountableAndExcludedResources.pdf>

<sup>15</sup> هذا يُسمّى بالصندوق الاستثماري للاحتياجات الخاصة. تتوفر المزيد من المعلومات على الموقع الإلكتروني

<https://www.tn.gov/content/dam/tn/tenncare/documents/ABDTrust.s.pdf>. إذا لم تتبع القواعد في إنشاء الصندوق الاستثماري، فستواجه عقوبة. وتتوفر المزيد من المعلومات حول فترات العقوبة على الموقع الإلكتروني

<https://www.tn.gov/content/dam/tn/tenncare/documents/TransferOfAssetsAndPenaltyPeriods.pdf>

<sup>16</sup> في برنامج Employment and Community First CHOICES، على سبيل المثال، عادةً ما يحتسب برنامج TennCare دخل والدك/والدتك إذا كان عمرك أقل من 18 عامًا ما لم تستوف قواعد الحصول على الرعاية في إحدى منشآت الرعاية. انظر أيضًا الحاشية 17 أدناه.

<sup>17</sup> يعتمد احتساب برنامج TennCare لدخل والدك/والدتك على الفئة التي قد تكون مؤهلاً لها. وإذا كنت لا تحتاج إلى رعاية طويلة الأجل، فقد تكون مؤهلاً للاستفادة كامرأة حامل أو والد/والدة. وفي هذه الحالة، قد يحتسب برنامج TennCare دخل والدك إذا ادعى أنك ضمن من يعولونهم. تتوفر المزيد من المعلومات على الموقع الإلكتروني

<https://www.tn.gov/content/dam/tn/tenncare/documents/HouseholdCompositionForMAGI.pdf>